

PROTOKOLL

mellan Europeiska unionen Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om kriterier och mekanismer för att fastställa vilken stat som ska ansvara för handläggningen av en asylansökan som görs i en medlemsstat eller i Schweiz vad gäller åtkomst till Eurodac för brottsbekämpande ändamål

EUROPEISKA UNIONEN

och

SCHWEIZISKA EDSFÖRBUNDET

och

FURSTENDÖMET LIECHTENSTEIN,

nedan gemensamt kallade *parterna*,

SOM BEAKTAR att avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om kriterier och mekanismer för att fastställa vilken stat som ska ansvara för handläggningen av en asylansökan som görs i en medlemsstat eller i Schweiz ⁽¹⁾ (nedan kallat *avtalet av den 26 oktober 2004*) undertecknades den 26 oktober 2004,

SOM BEAKTAR att protokollet mellan Europeiska gemenskapen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein om Furstendömet Liechtensteins anslutning till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om kriterier och mekanismer för att fastställa vilken stat som ska ansvara för handläggningen av en asylansökan som görs i en medlemsstat eller i Schweiz ⁽²⁾ (nedan kallat *protokollet av den 28 februari 2008*) undertecknades den 28 februari 2008,

SOM ERINRAR om att Europeiska unionen (nedan kallad *unionen*) den 26 juni 2013 antog Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 603/2013 ⁽³⁾,

SOM ERINRAR om att förfarandena för jämförelse och överföring av uppgifter för brottsbekämpande ändamål enligt förordning (EU) nr 603/2013 inte utgör en utveckling som ändrar eller bygger på bestämmelserna i Eurodac-regelverket i den mening som avses i avtalet av den 26 oktober 2004 och protokollet av den 28 februari 2008,

SOM BEAKTAR att ett protokoll bör ingås mellan unionen och Schweiziska edsförbundet (nedan kallat *Schweiz*) och Furstendömet Liechtenstein (nedan kallat *Liechtenstein*), för att göra det möjligt för Schweiz och Liechtenstein att delta i de brottsbekämpningsrelaterade aspekterna av Eurodac och därigenom göra det möjligt för utsedda brottsbekämpande myndigheter i Schweiz och Liechtenstein att begära jämförelser av fingeravtrycksuppgifter som de övriga deltagande staterna har överfört till Eurodacs centrala system,

SOM BEAKTAR att tillämpningen av förordning (EU) nr 603/2013 för brottsbekämpande ändamål på Schweiz och Liechtenstein också bör göra det möjligt för utsedda brottsbekämpande myndigheter i de andra deltagande staterna och Europol att begära jämförelser av fingeravtrycksuppgifter som Schweiz och Liechtenstein har överfört till Eurodacs centrala system,

⁽¹⁾ EUT L 53, 27.2.2008, s. 5.

⁽²⁾ EUT L 160, 18.6.2011, s. 39.

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 603/2013 av den 26 juni 2013 om inrättande av Eurodac för jämförelse av fingeravtryck för en effektiv tillämpning av förordning (EU) nr 604/2013 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om inte nationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat och för när medlemsstaternas brottsbekämpande myndigheter och Europol begär jämförelser med Eurodacuppgifter för brottsbekämpande ändamål, samt om ändring av förordning (EU) nr 1077/2011 om inrättande av en Europeisk byrå för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området frihet, säkerhet och rättvisa (EUT L 180, 29.6.2013, s. 1).

SOM BEAKTAR att behandling av personuppgifter som görs av utsedda brottsbekämpande myndigheter i de deltagande staterna för att förhindra, upptäcka eller utreda terroristbrott eller andra grova brott enligt detta protokoll bör underställas en standard för skydd av personuppgifter enligt deras nationella lagstiftning vilken stämmer överens med Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/680 ⁽⁴⁾,

SOM BEAKTAR att de ytterligare villkor som anges i förordning (EU) nr 603/2013 vad gäller behandling av personuppgifter som görs av de utsedda myndigheterna i de deltagande staterna och Europol i syfte att förhindra, upptäcka eller utreda terroristbrott eller andra grova brott också bör gälla,

SOM BEAKTAR att åtkomst för de utsedda myndigheterna i Schweiz och Liechtenstein bör tillåtas endast om jämförelser med den begärande statens nationella fingeravtrycksdatabaser och med alla andra deltagande staters system för automatisk identifiering av fingeravtryck enligt rådets beslut 2008/615/RIF ⁽⁵⁾, inte lett till att den registrerade personens identitet kunnat fastställas. Detta villkor innebär att den begärande staten måste göra jämförelser med alla andra deltagande staters system för automatisk identifiering av fingeravtryck enligt det beslutet som är tekniskt tillgängliga, såvida inte den begärande staten kan visa att det finns rimliga skäl att anta att detta inte skulle leda till att den registrerade personens identitet fastställs. Sådana rimliga skäl föreligger särskilt om det specifika fallet inte har någon operativ eller utredningsrelaterad koppling till en viss deltagande stat. Det villkoret förutsätter att den begärande staten först har genomfört beslutet rättsligt och tekniskt vad gäller fingeravtrycksuppgifter, eftersom det inte bör vara tillåtet att utföra en Eurodackontroll för brottsbekämpande ändamål utan att de ovannämnda åtgärderna först har vidtagits,

SOM BEAKTAR att de utsedda myndigheterna i Schweiz och Liechtenstein innan de söker i Eurodac också bör, under förutsättning att villkoren för jämförelse är uppfyllda, söka i informationssystemet för viseringar i enlighet med rådets beslut 2008/633/RIF ⁽⁶⁾,

SOM BEAKTAR att mekanismerna avseende ny lagstiftning och nya rättsakter eller åtgärder enligt avtalet av den 26 oktober 2004 och protokollet av den 28 februari 2008, inbegripet den roll som innehas av den gemensamma kommitté som inrättats enligt avtalet av den 26 oktober 2004, bör vara tillämpliga på all ny lagstiftning och nya rättsakter eller åtgärder avseende åtkomst till Eurodac för brottsbekämpande ändamål,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Förordning (EU) nr 603/2013 ska genomföras av Schweiz vad gäller jämförelse av fingeravtrycksuppgifter med sådana som lagras i Eurodacs centrala system för brottsbekämpande ändamål, och ska tillämpas i Schweiz förbindelser med Liechtenstein och andra deltagande stater.
2. Förordning (EU) nr 603/2013 ska genomföras av Liechtenstein vad gäller jämförelse av fingeravtrycksuppgifter med sådana som lagras i Eurodacs centrala system för brottsbekämpande ändamål, och ska tillämpas i Liechtensteins förbindelser med Schweiz och andra deltagande stater.
3. Unionens medlemsstater utom Danmark ska betraktas som deltagande stater i den mening som avses i punkterna 1 och 2 i denna artikel. De ska tillämpa de bestämmelser i förordning (EU) nr 603/2013 som rör åtkomst för brottsbekämpande ändamål på Schweiz och Liechtenstein.
4. Danmark, Island och Norge ska anses som deltagande stater i den mening som avses i punkterna 1 och 2 i den utsträckning som avtal motsvarande detta protokoll i vilka Schweiz och Liechtenstein erkänns som deltagande stater tillämpas mellan respektive land och unionen.

⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/680 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behöriga myndigheters behandling av personuppgifter för att förebygga, förhindra, utreda, avslöja eller lagföra brott eller verkställa straffrättsliga påföljder, och det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av rådets rambeslut 2008/977/RIF (EUT L 119, 4.5.2016, s. 89).

⁽⁵⁾ Rådets beslut 2008/615/RIF av den 23 juni 2008 om ett fördjupat gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism och gränsöverskridande brottslighet (EUT L 210, 6.8.2008, s. 1).

⁽⁶⁾ Rådets beslut 2008/633/RIF av den 23 juni 2008 om åtkomst till informationssystemet för viseringar (VIS) för sökningar för medlemsstaternas utsedda myndigheter och för Europol i syfte att förhindra, upptäcka och utreda terroristbrott och andra grova brott (EUT L 218, 13.8.2008, s. 129).

Artikel 2

1. Detta protokoll ska inte träda i kraft för Schweiz del innan bestämmelserna i direktiv (EU) 2016/680 vad gäller behandling av personuppgifter och villkoren i förordning (EU) nr 603/2013 vad gäller sådan behandling har genomförts och tillämpas av Schweiz avseende dess utsedda myndigheters behandling av personuppgifter för de ändamål som anges i artikel 1.2 i den förordningen.
2. Detta protokoll ska inte träda i kraft för Liechtensteins del innan bestämmelserna i direktiv (EU) 2016/680 och villkoren i förordning (EU) nr 603/2013 vad gäller behandling av personuppgifter har genomförts och tillämpas av Liechtenstein avseende de nationella myndigheternas behandling av personuppgifter för de ändamål som anges i artikel 1.2 i den förordningen.

Artikel 3

Bestämmelserna i avtalet av den 26 oktober 2004 och i protokollet av den 28 februari 2008 avseende ny lagstiftning och nya rättsakter eller åtgärder, även sådana som rör den gemensamma kommitté som inrättats genom avtalet av den 26 oktober 2004, ska gälla för all ny lagstiftning och nya akter eller åtgärder som rör åtkomst till Eurodac för brottsbekämpande ändamål.

Artikel 4

1. Detta protokoll ska ratificeras eller godkännas av parterna. Ratificering eller godkännande ska anmälas till generalsekretären för Europeiska unionens råd, som ska vara depositarie för detta protokoll.
2. Detta protokoll träder i kraft den första dagen i den månad som följer på depositariens mottagande av anmälan enligt punkt 1 från unionen och minst en av de andra parterna.
3. Detta protokoll ska inte tillämpas avseende Schweiz innan kapitel 6 i beslut 2008/615/RIF har genomförts av Schweiz och utvärderingsförfarandena enligt kapitel 4 i bilagan till rådets beslut 2008/616/RIF (*) har slutförts vad gäller fingeravtrycksuppgifter avseende Schweiz.
4. Detta protokoll ska inte tillämpas avseende Liechtenstein innan kapitel 6 i beslut 2008/615/RIF har genomförts av Liechtenstein och utvärderingsförfarandena enligt kapitel 4 i bilagan till beslut 2008/616/RIF har slutförts vad gäller fingeravtrycksuppgifter avseende Liechtenstein.

Artikel 5

1. Varje part får frånträda detta protokoll genom att sända en skriftlig förklaring till depositarien. Förklaringen ska få verkan sex månader efter det att den deponerats.
2. Detta protokoll ska upphöra att gälla om antingen unionen eller både Schweiz och Liechtenstein frånträder det.
3. Detta protokoll ska upphöra att gälla avseende Schweiz om avtalet av den 26 oktober 2004 upphör att gälla avseende Schweiz.
4. Detta protokoll ska upphöra att gälla avseende Liechtenstein om protokollet av den 28 februari 2008 upphör att gälla avseende Liechtenstein.
5. En parts frånträdande av detta protokoll eller ett tillfälligt upphävande eller uppsägning av det avseende en part ska inte påverka vare sig avtalet av den 26 oktober 2004 eller protokollet av den 28 februari 2008.

Artikel 6

Detta protokoll är upprättat i ett exemplar på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska språken, vilka alla texter är lika giltiga.

(*) Rådets beslut 2008/616/RIF av den 23 juni 2008 om genomförande av beslut 2008/615/RIF om ett fördjupat gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism och gränsöverskridande brottslighet (EUT L 210, 6.8.2008, s. 12).

Originalet ska deponeras hos depositarien, som ska upprätta en bestyrkt kopia till var och en av parterna.

Съставено в Брюксел на двадесет и седми юни две хиляди и деветнадесета година.

Hecho en Bruselas, el veintisiete de junio de dos mil diecinueve.

V Bruselu dne dvacátého sedmého června dva tisíce devatenáct.

Udfærdiget i Bruxelles den syvogtyvende juni to tusind og nitten.

Geschehen zu Brüssel am siebenundzwanzigsten Juni zweitausendneunzehn.

Kahe tuhande üheksateistkümnenda aasta juunikuu kahekümne seitsmendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι εφτά Ιουνίου δύο χιλιάδες δεκαεννέα.

Done at Brussels on the twenty seventh day of June in the year two thousand and nineteen.

Fait à Bruxelles, le vingt sept juin deux mille dix-neuf.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset sedmog lipnja godine dvije tisuće devetnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì ventisette giugno duemiladiciannove.

Briselē, divi tūkstoši deviņpadsmitā gada divdesmit septītajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai devynioliktų metų birželio dvidešimt septintą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenkilencedik év június havának huszonhetedik napján.

Magħmul fi Brussell, fis-sebgha u għoxrin jum ta' Ġunju fis-sena elfejn u dsatax.

Gedaan te Brussel, zevenentwintig juni tweeduizend negentien.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego siódmego czerwca roku dwa tysiące dziewiętnastego.

Feito em Bruxelas, em vinte e sete de junho de dois mil e dezanove.

Íntocmit la Bruxelles la douăzeci și șapte iunie două mii nouăsprezece.

V Bruseli dvadsiateho siedmeho júna dvetisícdevätnásť.

V Bruslju, dne sedemindvajsetega junija leta dva tisoč devetnajst.

Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenäseitsemäntenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattayhdeksäntoista.

Som skedde i Bryssel den tjugosjunde juni år tjugohundra nitton.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen

Lodovico

Muskhelishvili

За Конфедерация Швейцария
 Por la Confederación Suiza
 Za Švýcarskou konfederaci
 For Det Schweiziske Forbund
 Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
 Šveitsi Konföderatsiooni nimel
 Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
 For the Swiss Confederation
 Pour la Confédération suisse
 Za Švicarsku Konfederaciju
 Per la Confederazione Svizzera
 Šveices Konfederācijas vārdā –
 Šveicarijos Konfederācijas vardu
 A Svájci Államszövetség részéről
 Ghall-Konfederazzjoni Žvizzera
 Voor de Zwitserse Bondsstaat
 W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
 Pela Confederação Suíça
 Pentru Confederația Elvețiană
 Za Švajčiarsku konfederáciu
 Za Švicarsko konfederaciju
 Sveitsin valaliiton puolesta
 För Schweiziska edsförbundet

За Княжество Лихтенщайн
 Por el Principado de Liechtenstein
 Za Lichtenštejnské knížectví
 For Fyrstendømmet Liechtenstein
 Für das Fürstentum Liechtenstein
 Liechtensteini Vürstiriigi nimel
 Για το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν
 For the Principality of Liechtenstein
 Pour la Principauté de Liechtenstein
 Za Kneževinu Lihtenštajn
 Per il Principato del Liechtenstein
 Lihtenšteinas Firstistes vārdā –
 Lichtenšteino Kunigaikštystės vardu
 A Liechtensteini Hercegség részéről
 Ghall-Principat tal-Liechtenstein
 Voor het Vorstendom Liechtenstein
 W imieniu Księstwa Liechtensteinu
 Pelo Principado do Listenstaine
 Pentru Principatul Liechtenstein
 Za Lichtenštajnské kniežatstvo
 Za Kneževino Lihtenštajn
 Liechtensteinin ruhtinaskunnan puolesta
 För Furstendömet Liechtenstein

Andreas Mousas